



Ispettorato territoriale del lavoro di Prato – Pistoia
sede di Prato

Determina semplificata per l'affidamento diretto del servizio di mediatore linguistico – interprete di lingua cinese

CIG: ZDA368F436

IL DIRIGENTE

VISTO il D. Lgs. 14 settembre 2015 n. 149 recante "Disposizioni per la razionalizzazione e la semplificazione dell'attività ispettiva in materia di lavoro e legislazione sociale in attuazione della legge 10/12/2014 n. 183" con il quale è stata istituita l'Agenzia denominata Ispettorato Nazionale del Lavoro (in breve, INL);

VISTO il DPCM del 23 febbraio 2016, registrato alla Corte dei Conti il 9 giugno 2016 al n. 1577, recante l'organizzazione delle risorse umane e strumentali per il funzionamento dell'INL;

VISTO il DPCM del 25 marzo 2016, registrato alla Corte dei Conti il 9 giugno 2016 al n. 1579, recante la disciplina della gestione finanziaria, economica e patrimoniale, nonché dell'attività negoziale dell'Agenzia;

VISTO il D.D. n. 24 del 24 febbraio 2022 con il quale è stato conferito l'incarico di direttore dell'Ispettorato Territoriale di Prato-Pistoia al dott. Stefano Oliveri Pennesi;

VISTO il piano triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza 2021-2023, redatto ai sensi dell'art. 1 della Legge 6 novembre 2012, n. 190 e ss.mm.ii. ed approvato con Decreto direttoriale n. 19 del 19 marzo 2021;

DATO ATTO che il processo vigilanza per lo svolgimento delle proprie funzioni, anche in collaborazione con il NIL, dell'Ispettorato Territoriale del Lavoro di Prato-Pistoia, ha necessità di avvalersi di un servizio di interpretariato di lingua cinese per lo svolgimento dell'attività ispettiva;

ATTESO che, in ottemperanza a quanto disposto dall'art. 3, co. 5, della L. 136/2010 in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, è stato richiesto il codice identificativo di gara all'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici;

VISTE le indicazioni operative per gli acquisti di beni e servizi fornite dall'INL, con nota n. 48 del 16.10.2020 della Direzione Centrale Controlli, Trasparenza e Comunicazione Ufficio III – Protezione dei dati in merito all'informativa sul trattamento dei dati personali di cui al Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR);

VISTO l'ultimo periodo dell'art. 32, comma secondo, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 che prevede "nella procedura di cui all'articolo 36, comma 2, lettere a) e b), la stazione appaltante può procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga, in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore, il possesso da parte sua dei requisiti di carattere generale, nonché il possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti"

VISTO l'art. 36 co. 2, lett. a) del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 a norma del quale per affidamenti di importo inferiore a 40.000 euro, le stazioni appaltanti procedano mediante affidamento diretto anche senza previa consultazione di due o più operatori economici o per i lavori in amministrazione diretta;

VISTO l'art. 1 del D.L. 16 luglio 2020, n. 76 e ss.mm.ii. il quale stabilisce che "qualora la determina a contrarre o altro atto di avvio del procedimento equivalente sia adottato entro il 30 giugno 2023" (co. 1), "per servizi e forniture [...] di importo inferiore a 139.000 euro, la stazione appaltante procede all'affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici, fermi restando il rispetto dei principi di cui all'articolo 30 del D.Lgs. 50/2016 e l'esigenza che siano scelti soggetti in possesso di pregresse e documentate esperienze analoghe a quelle oggetto di affidamento, anche individuati tra coloro che risultano iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante, comunque nel rispetto del principio di rotazione" (co. 2 lett. a);

VISTO l'art. 51 del D. L. 31 maggio 2021, n. 77 che ha esteso sino al 30.06.2023 la previsione di cui all'art. 1 comma 1 del D. L. 16 luglio 2020, n. 76.

VISTO il punto 4.1.1. delle linee guida ANAC (Autorità Nazionale Anticorruzione) n. 4 recanti "procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie comunitarie, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi degli operatori economici" in cui si prevede che "al fine di assicurare il rispetto dei principi di cui all'articolo 30 del Codice dei contratti pubblici e delle regole di concorrenza, la stazione appaltante può acquisire informazioni, dati, documenti volti a identificare le soluzioni presenti sul mercato per soddisfare i propri fabbisogni e la platea dei potenziali affidatari";

VISTO, altresì, l'art. 1, comma 449 della L. 27 dicembre 2006, n. 296, che prevede l'obbligo per le amministrazioni di approvvigionamento mediante l'utilizzo delle convenzioni quadro di cui all'art. 26 della legge 23 dicembre 1999, n. 488;

VISTO l'art. 1 del D. L. 6 luglio 2012, n. 95, che prevede la nullità dei contratti stipulati in violazione dell'articolo 26, comma 3 della legge 23 dicembre 1999, n. 488 e dei contratti stipulati in violazione degli obblighi di approvvigionarsi attraverso gli strumenti di acquisto messi a disposizione da Consip S.p.A.;

ATTESO che nel sito CONSIP S.p.A. sono presenti esclusivamente i "Servizi di interazione Telematica con l'utenza" che comprende il servizio di interpretariato da remoto, ma alla condizione di stipulare contratto della durata pari o superiore a 12 mesi;

RITENUTO di non considerare come presupposto per l'affidamento diretto, ai sensi della normativa richiamata, la lista di interpreti di lingua cinese e urdu/bengalese, di cui al decreto direttoriale ITL.PO.PT.U.115 dell'8 giugno 2021, in quanto come indicato dalle linee guida ANAC (Autorità Nazionale Anticorruzione) n. 4, ai capp. 4 e 5, l'elenco degli operatori economici deve essere utilizzato per le procedure negoziate e non per gli affidamenti diretti;

ACQUISITA la disponibilità dell'operatore Gianni Nutini allo svolgimento del suddetto servizio di interpretariato, con un'offerta pari ad € 30,00 orarie e in regime forfettario per un massimo di ore 100 e un importo preventivo stimato fino a € 3.000,00, estendibili fino alla quota di € 5.000,00 all'occorrenza di esigenze ispettive;

RITENUTO opportuno affidare il servizio di interprete/mediatore linguistico di lingua cinese a Gianni Nutini, nato a Firenze il 29.01.1990, cod. fisc. NTNGNN90A29D612L P.Iva 02529680973, il quale ha fornito idoneo Curriculum vitae dal quale risultano i requisiti di idoneità nonché di capacità tecniche e professionali;

RITENUTO, pertanto, che sussistono i presupposti per procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, co.1, del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50, dell'art. 1 del D.L. 16 luglio 2020, n. 76 e ss.mm.ii. e delle Linee guida ANAC n. 4;

DATO ATTO che la spesa troverà copertura sul bilancio di previsione per l'esercizio 2022 con riferimento al conto n. U.1.03.02.11.001 del bilancio dell'Ispettorato Nazionale del Lavoro – Direzione Centrale Risorse umane, finanziarie e logistica;

ACQUISITI l'autodichiarazione ex art. 80 D. Lgs. 50/2016 ed il patto d'integrità sottoscritto da Gianni Nutini;

DETERMINA

1. di affidare a Gianni Nutini (P.Iva 02529680973), in qualità di interprete residente a Santorre di Santarosa n. 9 (PO), il servizio di interpretariato e di mediatore di lingua cinese per le esigenze specifiche ed occasionali del processo vigilanza dell'ITL Prato-Pistoia dal 27 maggio 2022 al 31 dicembre 2022;
2. di dare atto che gli impegni di spesa verranno effettuati alla presentazione della fattura e graveranno sul conto "interpretariato e traduzioni", cod. n. U.1.03.02.11.001;
3. di disporre che il pagamento venga effettuato a seguito di presentazione fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
4. di dare atto che l'interessato opera in regime di forfettario con emissione di fattura fiscale e i termini di pagamento sono di 30 gg dalla data di acquisizione/protocollazione della fattura;
5. di dare atto che, ai sensi della L. 3 agosto 2010, n. 136 e ss.mm.ii., l'affidatario ha l'obbligo di:
 - a) utilizzare apposito conto corrente dedicato (anche in via non esclusiva), i cui estremi identificativi dovranno essere comunicati allo scrivente Ispettorato entro 7 giorni dall'accensione o, nel caso di conti già esistenti, entro 7 giorni dalla prima utilizzazione per operazioni finanziarie relative ad una commessa pubblica;
 - b) comunicare, nello stesso termine indicato al punto 1, le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sul conto corrente dedicato ed ogni modifica relativa ai dati trasmessi;
 - c) obbligo di assumere espressamente gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. 3 agosto 2010, n. 136 e ss.mm.ii.;

A tal fine viene trasmesso all'affidatario, unitamente alla presente determina e al patto di integrità, modello per la comunicazione dei suddetti dati, che dovrà essere restituito debitamente compilato e sottoscritto;

6. di dare atto che, ai fini della fatturazione elettronica, i dati dello scrivente Ispettorato sono i seguenti:
Codice Fiscale: 97900660586
Codice IPA: 1BMGRB
SPLIT PAYMENT: SI (D.L. 50/2017);
7. di dare atto che il CIG assegnato al presente atto è il n. CIG ZDA368F436 e che il pagamento verrà effettuato mediante bonifico bancario o postale su conto dedicato ai sensi della Legge 13/08/2012 n.136 (tracciabilità dei pagamenti);
8. di dare atto che qualora, successivamente all'affidamento, venisse accertato il difetto dei requisiti prescritti, il contratto verrà risolto e si provvederà al versamento del solo corrispettivo riferito alle prestazioni già eseguite e nei limiti dell'utilità ricevuta;
9. di rendere noto, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) – Informativa sul trattamento dei dati personali – che i dati personali dell'operatore economico saranno trattati dall'INL, con sede di Roma Piazza della Repubblica 59, in qualità di Titolare del trattamento, esclusivamente e limitatamente a quanto necessario per lo svolgimento della presente procedura negoziale e unicamente ai fini della individuazione del miglior offerente, nonché della successiva stipula e gestione del contratto. A tali fini l'INL tratterà i dati personali dell'operatore economico con le modalità di cui al modulo di informazioni (INL-GDPR04) consultabile nell'apposita pagina del sito (<https://www.ispettorato.gov.it/it-it/pagine/privacy.aspx>). Il mancato rilascio dei dati personali comporta l'impossibilità per il Concorrente di accedere alla suddetta procedura di affidamento del servizio";
10. di dare atto che il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) è il dott. Stefano Olivieri Pennesi;
11. di dare atto che la presente determina verrà pubblicata sul sito istituzionale – sezione amministrazione trasparente.

IL DIRETTORE
Dott. Stefano OLIVIERI PENNESI